

Le jeudi 30 septembre 2010
à 20 h

Thursday, September 30, 2010
8:00 p.m.

Les retrouvailles de McGill 2010

McGill Homecoming 2010

Pleins feux sur Schulich

Spotlight on Schulich

Keith Dyrda, trombone
Philip Chiu, piano

membres d' / members of
Opera McGill

East to West
ensemble de jazz / jazz combo



Programme

KEITH DYRDA, trombone ~ **PHILIP CHIU**, piano

Sonate en fa mineur pour trombone et piano /
Sonata in F minor for trombone and piano

GEORG PHILIPP TELEMANN
(1681-1767)

Andante cantabile
Allegro
Andante
Vivace

Blue Bells of Scotland

ARTHUR PRYOR
(1870-1942)

MEMBRES D'OPÉRA MCGILL / MEMBERS OF OPÉRA MCGILL

La Bohème (extraits / excerpts)

GIACOMO PUCCINI
(1858-1924)

1^{er} Acte / Act One: "O soave fanciulla"

Elias Berberien, Rodolfo; **Véronique Coutu**, Mimi

2^e Acte / Act Two: "Quando m'en vo"

Hiather Darnel-Icadonaga, Musetta; **Philippe Sly**, Marcello
Robert O'Brien, Alcindoro; **Elias Berberien**, Rodolfo
Tracy Cantin, Mimi; **Cairan Ryan**, Schaunard; **Peter Walker**, Colline

3^e Acte / Act Three: "Addio dolce svegliare"

Tracy Cantin, Mimi; **Elias Berberien**, Rodolfo
Jonathan Christopher, Marcello; **Mariana Ramos**, Musetta

4^e Acte / Act Four: "O Mimi tu più non torni"

Elias Berberien, Rodolfo; **Philippe Sly**, Marcello

~ entr'acte ~

"EAST TO WEST"

Kyla Campbell, voix / voice
Maxime Tremblay, guitare / guitar; **David Reid**, piano
Evan Stewart, basse / bass; **Matt MacEachern**, batterie / drums

Aviary
Where Are We Now?
The Days of Wine and Roses

DAVID REID
DAVID REID
DAVID REID, arr. **EAST TO WEST**



Nous espérons que vous avez apprécié le concert de ce soir. Le talent, la passion et la conscience professionnelle de nos musicien(ne)s sont une source d'inspiration pour nous. Des événements comme celui-ci représentent un investissement financier important pour l'École de musique Schulich.

Nous vous invitons à contribuer, par un don en argent, à la création de nouvelles possibilités pour nos étudiants et au développement du rôle de McGill dans la communauté culturelle montréalaise.

Veillez communiquer avec notre directrice du développement, Donna Williams, au (514) 3 98-8153, pour en savoir plus long sur nos activités et sur les moyens de les soutenir, ou cliquez sur

<http://www.mcgill.ca/music/alumni/support>.

Nous vous remercions de votre intérêt.



We hope you have enjoyed this evening's concert. The talent, passion and dedication of our musicians are an inspiration to us all. Concerts of this calibre are a major financial undertaking for the Schulich School of Music.

We invite audience members to join us in furthering opportunities for our students and for enhancing McGill's role in the Montreal cultural community, by making a financial contribution.

For further information about supporting our programmes, please contact our Director of Development, Donna Williams at (514) 398-8153, or visit the weblink at

<http://www.mcgill.ca/music/alumni/support>.

Thank you for your interest and support.

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants ci-dessus pour l'obtention de leur diplôme respectif.
This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree or diploma programme of the students listed above.